

С праздни-  
ком, дорогие  
женщины!



МЕТЛЕБ ХЭЛГЪ ИМУНИ – БУГУ Э ГҮЙЛОМ ШОЛУМИ!

# ВАТАН

## РОДИНА

E-mail: VATANDERBENT@MAIL.RU

РУЗ ОРИНЕ 5-муьн март 2021-муьн сал №10 (2097).

ГҮЙМЕТ Ю 4 МОНЕТИ.

12+

### Дорогие наши женщины!

Примите самые тёплые, искренние и сердечные поздравления с этим ярким и добрым весенним праздником – Международным женским днём 8 Марта! Природа наделила Вас несравненной красотой и неиссякаемой энергией, душевной нежностью и жизненной мудростью и, главное – удивительным терпением. Для каждого человека Вы всегда были, есть и будете олицетворением высших нравственных качеств – материнства, отзывчивости, милосердия, внимательности, нежности и чистоты помыслов. Женщина создает уют и тепло домашнего очага, воспитывает детей, поддерживает порядок и гармонию в отношениях не только в семье.

Сегодня ко всему прочему, женщина – труженик. Наряду с мужчинами Вы освоили все специальности и сферы деятельности. Но для нас, мужчин, Вы всегда остаетесь любимыми мамами, женами, дочерьми, сестрами и близкими друзьями, на поддержку и понимание которых мы всегда можем рассчитывать.

В этот весенний день желаем Вам улыбок, замечательного праздничного настроения, семейного счастья, благополучия, здоровья Вам и Вашим близким на долгие годы! Будьте всегда обаятельными, женственными и любимыми!

Коллектив редакции республиканской газеты «Ватан».

Дорогие наши дамы,  
Весь наш дружный коллектив  
С 8 Марта поздравляет,  
Наших женщин дорогих.

Успешны будьте и любимы,  
И пусть пройдут невзгоды мимо,  
Пусть исполняются мечты,  
Добра, любви и красоты.

– ПАРАМЕНДИ –

## Биевгьо параменди Догысту эри куьнде вэхд

Э глэрей гировундеи «Рузгъой Догыстуре» э Меслэхъэт Федерацияе эн Федеральни Гуьрдлемей Уруссиет гирошдене гуьрдлемей. Э гуьрдлемей пурь-шохде оморбу жуьр-бе-жуьре гьосутгьо ве четинигъой регион.

Э глэрей нуботлугъе гуьрдлемей, веровундегор гьэрхундигъой Сервор Догыстуре С.Меликов икдилот сохди э товун плангъой параменд сохдеи республикере.

«Торилугъе гьозие бирмундени, ки эри куьтэхъ вэхд рафде э пушо энжэгъ гьэмел миев дуз гуьнкунде омого кор ве гьувот доре омого. Ижире э пушо рафдеи буз гьевелине Догыс-

миллетлугъе везифегъой параменди Уруссиелугъе Федерациере те 2030-муьн сал».

Вожигъубуе игъролномей экономикаси параменд бирей гьисди нисд сохдеи жуьр-бе-жуьре дегмишигъоре.

Илап вожигъубуи э гьей-могъине овхъолет. Э и хьисоб гьемчун дузетмиш сохдеи э кор венгесде оморенигъо э Догысту миллет-

гъой мошингъо – э иловлей Махачкале ве Дербенд, э биевгьо э Хасавюртиш. И гьэрор мисоку мэгънолугъе пурьсуьшгъоре мивдеберу мошингъоре эз шегъер ве хуб мисоку овхъолете э шегъерго.

Гьевел Догыстуре нум доре оморбу «очор эки Кавказ», имбуруз параменд сохдени транспортни инфраструктууре, и очор кумей мисоку эри сер гьурде тозе гьэрихългъие алверсохире.

Догыстуре гьисди жирелугъе тебиетлугъе сенгъо ве гьисди тебиетлугъе овгъотгъо. Республике э Уруссиет вевгъурдени дуьмиуьн жиге э риз зимилирзе. Э ер гьемкорсохъо мунди зимилирзигъо гирошдебугъо э республикй иму э 1970-муьн ве 1975-муьн салго. Эри нисд сохде ззуновлейге бире гьозиегъоре э иму кумей сохдебу гьеммей вилет.

Эриму лап вожигъубуи кемте сохде ижире терсдигъоре. Э республике 33 сал хоригъо бэхш сохде не оморбу э товун ветовусдеи зимилирзе. Э мескенгъо вокурде оморет вокурдеигъо, эже э гьонине вэхд вачарусдени жок. Э секонее жиге дери эз сад моьлугълугъе пунктго оморте, эри бисд зуьго гереки гьобул сохде чорегъоре эри гьэлхэнд сохде одомигъоре (э и моьлугълугъе пунктго зигьисденуьт эз 12 гьор одомигъо оморте). Гьэрор сохде пурьсуьш гировундеи угъоре эри зигьисде э е жигейге, вожигъубуи, чьунки у руьхсот миду не дегьисде фажажире. И четини неки эн Догыстуни, омом эн кимигъо регионгъой Уруссиет гьисди», - гьифди С.Меликов.

лугъе проекторге.

Тозеден сохде аэропорт Махачкалере гереки, эзу товун ки у дешенде оморэ э Екълугъе план зиед фирегъ сохдеи инфраструктууре те 2024-муьн сал.

Эзу товун, ки эз гьэрей мескен Догысту гирошдене гьэрихългъие рехъгъой мошингъо «Мэгъров-Мизрахъ», «Софун-Дорум», бесденуьтгъо мескен республикере э еклугъе транспортни-экономики жиге э корлугъе меркезгъой Уруссиетгъо вемчун э куьнде девилеетгъоревот. Лап мэгънолуни вокурдеи рехъ-



туш, комики бэгъдовой гуьнкундеи автономией Догыстуре э 1921-муьн сал э гьэрей 10 сал эз аграрни мескен чарусдебу э параменд биригъо аграрни-индустриалгъой регион.

Иму гьемчун э пушо нореним келе везифегъоре. Э гьонине вэхд хьозуьр сохде оморени Плангъой социальни-экономики параменд Республикай Догысту те 2024-муьн сал гьемчун эри планови вэхд те 2030-муьн сал, комики фуьрсогъе оморэ эри э кор венгесде Буйругъ Президент Уруссиет «Э товун

## НОВОСТИ

На 500-м заседании Совета Федерации ФС РФ прошел час Республики Дагестан, на котором В.Матвиенко передала слово Врио Главы Дагестана С.Меликову. Руководитель Дагестана в рамках юбилейного заседания Совета Федерации рассказал о перспективных направлениях социально-экономического развития республики.

В рамках Дней республики в Совете Федерации был представлен туристический потенциал Дагестана.

В преддверии начала весенней посевной компании вопросы развития рисоводства, а также его водообеспечения, с руководителями 30 ведущих рисосеющих хозяйств региона обсудил замминистра сельского хозяйства и продовольствия Дагестана Ш.Шарипов. Он также обозначил главные проблемы рисоводов.

Вопрос строительства онкологического центра, инициатором которого выступает ООО «МедИнвестГрупп», обсудили 2 марта на совещании под руководством Председателя Правительства РД А.Амиханова. В рамках совещания с участием инициаторов проекта и представителей профильных ведомств были обсуждены все детали реализации проекта, в том числе в части решения земельных вопросов, обеспечения инженерной и транспортной инфраструктурой, разработки медико-технического задания. Проект предлагается реализовать в формате государственно-частного партнерства.

Под руководством Председателя Правительства Дагестана А.Амиханова, 1 марта состоялось совещание об итогах работы Агентства по предпринимательству и инвестициям РД за прошлый год и планах на 2021 год. Комментируя деятельность Агентства, премьер нацелил его руководство на повышение эффективности работы, особенно в части содействия реализации конкретных инвестиционных проектов и взаимодействия с потенциальными инвесторами. Он поручил проработать вопрос создания специального сайта, где в наглядной и понятной форме будет размещаться информация о всех имеющихся инвестиционных площадках, промпарках, свободных земельных участках, мерах поддержки и иной подробной информации для потенциальных инвесторов.

А.Амиханов утвердил состав межведомственной рабочей группы по совершенствованию системы обращения с отходами производства и потребления на территории региона. Её председателем назначен врио заместителя Председателя Правительства РД Владимир Лемешко.

Председатель Совета Федерации В.Матвиенко в ходе юбилейного заседания СФ, в рамках которого состоялся час Республики Дагестан, обратила внимание на необходимость поддержки национальных языков, литературы и народных художественных промыслов региона.

Министр здравоохранения РФ Михаил Мурашко призвал граждан носить защитные маски и соблюдать другие меры безопасности для формирования популяционного иммунитета к новому коронавирусу, и в целях избежания третьей волны пандемии.

В рамках Дней Дагестана в Совете Федерации ФС России 2 марта, в Москве, на стадионе «Скоп», прошли спортивные соревнования по футболу и женскому волейболу между командами республики и палаты регионов. Состязания были товарищескими и прошли в дружеской атмосфере.

3 марта врио Главы РД С.Меликов и председатель Совета Федерации ФС РФ В.Матвиенко ознакомились с выставкой Республики Дагестан, которая проходит в верхней палате Федерального Собрания в рамках Дней региона.

Дагестан станет центром проведения воркшопа в сфере туризма, в рамках которого с 3 по 12 марта состоится цикл онлайн-встреч и вебинаров по теме развития туристического сектора.

Выставка-ярмарка мастеров народных промыслов «Кубачинское серебро» состоится 5-7 марта в Махачкале, на выставочной площадке Национальной библиотеки им. Расула Гамзатова. В выставке ожидается участие более 60 мастеров-ювелиров.

На территории Дербентского района действуют четыре прививочных кабинета, которые расположены в участковых больницах поселка Белиджи, сел Рубас, Чинар, Падар.

В республике стал доступен бесплатный Wi-Fi, благодаря программе «Устранение цифрового неравенства», в 163 селах с населением от 250 до 500 человек. Об это сообщает Минкомсвязи РД.

В России с 1 марта отменяется беззаявительная выдача пособий на детей до трех лет в семьях со среднедушевым доходом ниже двух прожиточных минимумов. Теперь родителям, ребенку которых исполнится год, чтобы продлить льготу, придется собрать и лично подать все необходимые документы для начисления соцвыплат. Так же нужно поступить при достижении ребенком двухлетнего возраста.

-РУЗГЪОЙ ДОГЪИСТУ Э МЕСЛЭХЪТ ФЕДЕРАЦИИ-

## Пуьрсуьшгъо ве четинигъой социальни-экономически параменди Догъисту

1-муьн март, з Меслэхът Федерацие эн Уруссиетлуье Федерацие сер гуьрде омори Рузгъой Республике Догъисту з прей гировунде имигд 100-сали ДАССР. Эри бэхш веьурде э мероприятегъо з Москво оморот делегацие Догъисту з зир рэхъберьети веровундегор гъэрхундигъой Республик Догъисту С.Меликов.

Сервор регион бэхш веьурди з гуьрдлемей Комитет эн Меслэхът Федерацие з товун федеративни гуьнжуьнде, регионални политике, жигенлуье хуьшден рэхъберисохи гьемчун з товун коргъой Софун. Э гъэрей мероприяте фегъм сохде оморебурьт рэхъгъой гъэрор сохдеи комимго четинигъой социальни-экономически параменди Догъисту. Вокурденки гуьрдлемей, суьфдеи жигегир сернуьш Комитет Меслэхът Федерацие з товун федеративни гуьнжуьнде, регионални политике, жигенлуье хуьшден рэхъберисохи гьемчун з товун коргъой Софун А.Шевченко гоф доре С.Меликов. С.Меликов риз кеши, ки рузгъой Догъисту з пушо норет фикир хуьшдере, ки Рузгъой республикере з Меслэхът Федерацие гереки гировунде зэу товун, эри бирмунде вожибуьне ве мэгъолуье четинигъой регионе. И четинигъой гъэрор сохде оморе минкин миду эри дегиш сохде овхалет коргъой социальни-экономически параменди субъекта.

Гоф сохденки з товун бинелуье гьосуьтло, С.Меликов диеш гудфи: «Имбурз иму з пушо нореним фегъм сохде э ченд пуьрсуьшгъо. Суьфдеи – и, пуьрсуьшгъо, бесде омориго з гловрасундеиревоз ве гловгировундеиревоз з шегьергъой Махачкале ве Каспийск ве гъэрор сохдеи четинигъой мурдали ерже з нум Октябрьски революцие. Дуьнимун пуьрсуьшгъо – гировунде одомигъо з тозе жиге эри зигъисде, комигъоки зигъисденуьт э жиге эже гъэмел



ниев зигъисде. И пуьрсуьш вожибуьни неки эри Догъисту гьемчун эри э субъектнегъой. Э фикир ме гуьре, гъэрор сохдеи эн эри омаре регионгъой Уруссиет мибу эхирлуь.

Сеимун пуьрсуьш з товун з кор венгесдеи мероприятегъой параменд сохдеи шегьер Дербенде те 2025-муьн сал. Гьемме пуьрсуьш лап вожибуьнуьт».

Эз тариф хуьшде С.Меликов гудфи соьбоши з А.Шевченко эри гуьнжуьндеи мероприяте. Гьемчун у гудфи соьбоши з жигегир сернуьш Меслэхът Федерацие з И.Умаханов эри бэхш веьурдеи з гуьрдлемей комитет, эже пуьрсуьш сохде оморенуьт вожибуьне пуьрсуьшгъой Догъисту.

Э докладевоз з товун «Тен-бе-тение мескенлуье параменди Республик Догъисту» нушу доребу сернуьш Комитет з товун архитектура ве шегьерлуье вокурдеи Республик Догъисту Н.Гусейнов. Бинелуье архитектор риз кеши, ки з вилеет з кор венгесденуьш миллетлуье проектно – и жирелуье гъозиеи эри хубте сохде шегьере. Гьемчун риз кешире оморебу, ки гереки параменд сохде гирогъ дерьегъ эри сафари Догъисту. Эри эни гереки дешенде еклуье теьгер доре оморенигъо гуьлгуьгъигъоре. «Гереки оводо сохдеи жэгъиметлуье жигегъоре, жигегъоре эже норе оморенуьте мошинго ве гирогъ дерьегъе, параменд сохдеи инженерни инфраструктурегъо», - гудфи Н.Гусейнов.

Э имбурзине руз еки зз вожибуьне пуьрсуьшгъо эри регион гловрасундеи ве гловгировундеи. И гуьрдлемей Комитет гоф гудфиде оморебу з товун те эхир вокурдеи коллектор Махачкале. Э товун четиние тарифго, бесде омориго з вокурдеи объекте «Фирегъ сохдеи ве тозеден сохде (11 нубот) канализациеи з шегьергъой Махачкале ве Каспийск, гоф гудфи Суьфдеи вице-премьер Догъисту Б.Эмеев.

У гудфи, ки з гъонине вэхд, з шегьергъо ве районгъо нисди гудфиде канализационни темиз сохденигъо дуьруьже вокурдеигъо экуьнди 75 миллион кубго муьрдалигъо шенде оморенуьт з гловлуье объекто. И муьрдалигъо темиз не сохде шенде оморенуьт з Каспийски дерьегъо.

А.Абдулмуслимов з Меслэхът Федерацие ихдилот сохди з товун четинигъой ерх з нум Октябрьски революцие. Гьемчун гудфиде оморебурьт фикирго з товун гъэрор сохдеи пуьрсуьшгъо, бесде омориго з мурдал сахдеи КОРЕ. Гереки з ер овурде, бинелуье кор ерх з нум Октябрьски революцие – берде глове эри глов доре хоригъоре з Кизилортовски, Кумторкалински, Кировски (Шегьер Махачкале), Карабудагхентски ве Каякентски районгъо. Эзуь бэгъэи, з ерх глове веьурденуьт (гъонжирение глове нэгъ) коммунални корхонегъой шегьергъой Махачкале ве Каспийск. «Жэгъиме дуьраи ерх – 91 км, э и хьисобз мескен Махачкале – 30 км.

Мейдунгъой магистральни ерх гирогъденуьт з тенге овхалетлуьой шегьер. Канал гирогъденуьт з омаре хьисоб коммуникацие – кучелуье сетыго, товгъой глови, тов гъозго, сетыгоьй электрорасундеи ве телекоммунацие-

Гоф сохденки з товун мэгъолуьой объект з гъэррузине зиндегъуни одомигъой регион, з пушо норе оморот чорегъо эри з гуьнжо овурде КОРЕ.

Э гъэрей гуьрдлемей Комитет пуьрсуьш сохде миев фикир з товун дореи бюджетни пуьлгъоре зз федеральни бюджет эри з кор венгесдеи мероприятегъоре тозеден сохден ерх з Махачкале.

Э товун гъэрор сохдеи четинигъой гировундеи одомигъоре з тозе жиге эри зигъисде, э гъэрей гуьрдлемей гоф сохд веровундегор гъэрхундигъой министр вокурдеи Республик Догъисту М.Батиев. У э ер овурди, ки мескен Догъисту лап секоние, гьемчун э Уруссиет веьурдени 2-муьн жигере з товун зимилерэи.

Э гилмие даннигъо гуьре, з мескен республике деруьт 500 моьлгуьлуье пунктго, эже бирени зимилерэи, ве з 100 моьлгуьлуье пунктго лап зобуне овхалети.

Сервор шегьер Дербенд Р.Гирмагомедов з пушой бэхшвегиргъой Меслэхът Федерацие нушу доре з докладевоз. У ихдилот сохди з товун еклуье план социальни-экономически параменди шегьер Дербенде эри 2021-муьн 2025-муьн салго. Э план гуьре вокурде миев тозе богъегъой гъили ве школегъо, тозе Меркезуьле шегьерие больнице, Дервозей идмон, богъегъой «Ватанхогъ», социальни объекто, гъуногъхонегъо ве гуьнжуьнде миев жэгъиметлуье, дин-догъотие меркез шегьер, икире меркез з Уруссиет э э жигеш нисди. Э план норе оморот гировундеи мероприятегъоре з товун параменд сохдеи ЖХХ, вокурде хуьгъой мошингъоре, тозеден сохде Софунлуье темиз сохденигъо дуьруьже вокурдеигъоре ве вокурде миев Дорумлуье темиз сохденигъо дуьруьже вокурдеигъо.

Э пушой нушудореи мэр Дербенд ихдилот сохди з товун жирелуьи торих Дербенде, эже гуьнжуьнде оморот гъадимие гъадотъой эн гъэрей миллетлуье ве гъэрединлуье еклуьги. «И ве уьгонигъо минкин дорени гудфиде з товун Дербенд, чун з товун э тек зз меркезгъой гъэрединлуье еклуьги ве сафари. Мэр Дербенд ихдилот сохди, ки эри з шегьер гуьнжуьнде хуьшхоло сафарлуье гьоворе ве гуьнжуьнде тозе меркезгъоре эри сафарчиго, э план гуьре вокурде миев эвирлуье рэхъ ве жиге эже поюнде миев гемигъо. И корго минкин миду параменд сохде дерьегълуье сафарице чутам з республике, гьемчун з вилеетш, еклуьг мисохо дерьегълуье пассажирски гемигъоре з хуькуметгъоревоз деруьтго з ен Каспийски дерьегъ. Эзуь бэгъэи, эзу товун ки одомигъой шегьер бири омбар, з район «Дорум» шегьер Дербенд з план норе омори дегиш сохдеи план районе. Эри эни веизегъо доре миев мейдунгъо хоригъо, эже з кор венгесде миев мескен.

Э эхир нушу дореи хуьшде сервор Дербенд руй бири эки бэхшвегиргъой Меслэхът Федерацие з хогъишевоз эри хосде зз Хуькуьм Уруссиетлуье Федерацие тогъин сохде «Еклуье план параменд сохдеи шегьер Дербенде» ве доре бюджетни пуьлгъоре зз федеральни бюджет эри з кор венгесдеи з плане.



Бэгъодовой гирогъдеи гуьрдлемей С.Меликов жуьгоб доре эр сер пуьрсуьшгъой журналистго. Гоф сохденки з товун артыгъой гуьрдлемей рэхъбер регион гудфи: «Барасигъоре иму мивиним энжэгъо умогъой, кейки плангъо з кор венгесде миев. Оммо разилуь биренуьм з уьревоз, чутам мбуьруз гуьрдлемей комитет гирогъди. Гьевелимунжи, мере воисдембу гудфиде соьбоши з рэхъбергъой Меслэхът Федерацие, э и хьисоб зз жигегир сернуьш Меслэхът Федерацие зз И.Умаханов, эри эн, ки уьго дорет имуре минкин эри бирмунде четиние пуьрсуьшгъоре. Э иму кумеки сохдебурьт хуьзов сохденки гуьрдлемей имбурзине комитет. Гьемчун лап хубе гуьнжуьндеи кор гировунде оморебу з мерэгъуь гьисдигъо федеральни министрвогъоревоз.

Мере воисдени, чунки гье гьечуь, чутам имбурз гирогъди гуьрдлемей, ве диеш з кор венгесде биев и пуьрсуьшгъо, комигъореки иму з пушо норейм. Егъин, гьеммей эни кумеки мисохо эри хубте сохде социальни-экономически гьоворе з Догъисту гьемчун эри гуьнжуьнде хуьшхоло иловлере эри зигъисдеи одомигъой иму». Э нубот хуьшде вице-спикер эн Меслэхът Федерацие, нушудорегор эн веровунденигъо орган хуькуьметлуье хуькуьм Догъисту И.Умаханов диеш гудфи: «Фикиргъой ме хуби чутам з товун гуьрдлемей комитет эн регионални политике, гьемчун з товун комитет з товун бюджет. Имбурз гирогъди гуд гуьрдлемей комитет, себэх мигиорору чоригеш, з комигъоки бэхш мивегинуьт нушудорегоргъой республике. Оммо Меслэхът Федерацие, чун палатей регионгъо, мие тигъэте чаруну з мерэгъой регион. Имугъеммере эри эни мисохи».

-СЕКОНЕСУЬЗИ-

## Миллетлуье секонесуьзи з СКФО

Веровундегор гъэрхундигъой Сервор Догъисту-ре С.Меликов бэхш веьурди з гуьрдлемей. Э гуьрдлемей пуьрсуьш сохде оморебурьт пуьрсуьшгъой миллетлуье секонесуьзи з Софун-Кавказ. Гуьрдлемей гирогъди з Ставрополь з зир рэхъберьети секретарь Меслэхът секонесуьзи Уруссиет Н.Патрушев.

Э мероприяте бэхш веьурдет Пуьрейхидерлуье нушудорегор Президент эн Уруссиетлуье Федерацие з Софун-Кавказски федеральни иловле Ю.Чайка, серворгъой регионгъо, гьемчун нушудорегоргъой федеральни министрвогъо ве ведомствого.

Э гуьрдлемей пуьрсуьш сохде оморебурьт пуьрсуьшгъой божбери з терроризмевоз гьемчун з гъонунепузмисигъоревоз бесде омориго з интернетиго. Гьемчун пуьрсуьш сохде оморебурьт рухвохуьиревоз. «Пор з иловле очугъ сохде оморебу 2200 рушвохуьире гъонунепузмисигъо.



шигъо. Гъэдер сохде омориго зарали жуьгъиди 2 миллиард монетногъо», - мэгъолуь сохди Н.Патрушев з гъэрей гуьрдлемей.

Эзу товун гуьре, ихидергъэлхэндлуье органгъоре ве назари сохденигъо органгъоре доре омори гуьлгуьт эри борж берде з рушвохуьире коргъоревоз зз тариф хуькуьметлуье ве муниципальни гуьлгуьсохго, не гьимше дуьзидеи бюджетни пуьлгъоре, доре омориго эри з кор венгесдеи миллетлуье проекторегъо.

Эзуь бэгъэи, з гуьрдлемей гоф сохде оморебу з товун четинигъой расундеи секонесуьзи одомигъоре з сер мошинго. Рэхъбергъой э жегъе федеральни органгъой веровунденигъо хуькуьме гьемчун эн регионгъо гуьлгуьт доре оморебу, ки гереки доише норе омориго теьгергъоре з мошинлуье секонесуьзи.

Жейлее тигъэт доре оморебу з товун не депъшдеи гъонунепузмисигъоре з кор венгесденки миллетлуье проекторегъо. Э нушудорегор хуьшде Ю.Чайка риз кеши, ки з гъонине вэхд гъэрор сохдеи веизегъоре з товун расундеи гъонуне з гъэрей з кор венгесдеи миллетлуье проекторегъо з мескен иловле лап вожибуьне ве мэгъолуьни. Э СКФО эри 327 проектно эри гьеммей вэхд з кор венгесдеи энугъоре дешенде миев зз 500 миллиард бюджетни пуьлго омбарте.

«Э у гуьре з аппарат Пуьрейхидерлуье нушудорегор фегъм сохде миев пуьлгуье расундеи ве эржи сохдеи пуьлгъоре, доре оморебуьт эри эни веизегъо. Имугъеммисигъуь фегъм сохденим барасигъой бир-

мунушгъоре ве барасигъой регионални проекторегъо.

Те эхир гировунде не омориго артыгъой фегъмсохи бирмундени, ки миллетлуье проектно з регионгъой иловле з кор венгесде оморенуьт гьеммисигъуь», - гудфи Ю.Чайка.

Чутам риз кешире оморебу, з субъектгъой иловле веровунде оморенуьт веизегъе бирмунушгъо. Гьееки з уьревоз, з артыгъой 2020-муьн сал гуьре э э жегъе регионгъой иловле план веровунде не омори эри 11,2% з гъэрей миллетлуье проектно «Жунсогъире гъэлхэнд сохдеи», «Демография», «Хунегъо ве шегьерлуье

идовле» ве «Соводи».

«Мэгъолуьми, ки з кор венгесденки миллетлуье проекторегъо дери икире четинигъо, чун дуьзиди, эхирлуь эржи не сохдеи доре омориго бюджетни пуьлгъоре, гьемчун доре оморице рушво восдоренки ве фурухуьире ве диеш. И тогъин сохде оморице з барасигъой кор эн ихидергъэлхэндлуье органгъоревоз, комигъоки энжэгъ эри 2020-муьн сал з иловле очугъ сохдеи зз 120 гъонунепузмисигъо омбарте, сохде оморотго з кор венгесденки миллетлуье проекторегъо, зз уьго 56 рушвохуьире коргоь. Те бирени нисд сохде омори зарали з бюджет вилеет 1,8 миллиард монетногъо», - гудфи пуьрейхидерлуье нушудорегор.

Э гофгъой Ю.Чайка гуьре, рэхъбергъой субъекте доре омори буйругъ эри гировунде фегъмсохи информатичере з товун гъонунепузмисигъо, очугъ сохде оморотго з гъэрей з кор венгесдеи миллетлуье проекторегъо. Гьемчун доре омори буйругъ эри хуьзов сохдеи е жегъе чорегъоре, фуьсро оморотго эри уьгъоре зуте мэгъолуь сохдеи ве нисд сохдеи.

Гье вэхди з уьревоз тигъэт энугъо чарунде оморебу з вэхд у дуьзметш сохдеи регионални проекторегъо, э гъэрей комими гереки з хьисоб веьурде Буйругъ Президент эн Уруссиетлуье Федерацие «З товун миллетлуье веизегъой параменди Уруссиетлуье Федерацие те 2030-муьн сал» (з 21-муьн июль 2020-муьн сал №474). Э гофгъой Ю.Чайка гуьре, имисал те 15-февраль з субъектго фуьсрогъо оморот 65 миллиард монетногъо.

-ГЪЭГГЫГЪЭТЛУЭ ГЪОЗИЕ-

## Гъисмет

Имбурзине ихдилоте воисдени сер гуьрде эз ризгъой балладе эн Н.Тихонов:

«Эзи одомигъо сохде омоге михгъо – е гуьлом и михгъо мибисдо лап муьхкеме михгъо».

Нисе данусдануьм, эри ки нуьвуьсде оморобу и ризгъо – эри мердгъо енебуге эри зенгъо. Оммо эки зенгъой догъуьле-жуьгуьргъо и гофгъоре гъизел миев гуфдири. Эри зенгъой Дербенд диеш бите. Гене фикир сохде оморени, ки зенгъой Дербенди гъеммилуьгъуь муьхкемлуь бируьт зенгъо Дербедехуно. Небуге, чуьтам гъизел миев варасире эз чуь сохде омориге зенгъой иму, комигъоки дануьсдет гирошде муьрсгъоре, офдоригъо э гъисмет зенгъо. Фикир сохденуьм, ки хундегоргъо рази мибошут э меревоз, бэгъдовой эу кейки шинох мибошут э гъисмет игид имбурзине ихдилот.

Хайватова Хайка хъ-суьл оморы э Дербенд э кифлет Шунамит ве Миши. Угъоре бу 10 гъизилго. Кейки Хайкере оморобируьт эри хосде у бу ездегъо сале. Э пушой хосдеи бебе э дукхдеревоз бируьт э гъаруьси. Э гъаруьси е жовоне раче одоми э сер шуьлхон лап рач вежегъи-исдебу вежегъи-вежегъи «Шолохо». Миши эри хуьшде фикир сохд, ки уре воисдембу чуьки уре бу эзини домор. Себэхиймуьн э хуней Хайватовгъо оморобируьт илчигъо: эз кифлет эни жовоне одоми. Дедей эни жовоне одоми муьрде, кейки у бу гъле чуькле, уре бу зенбебе, комики уре хосдембу чуьн гъизизе кук хуьшде. Дедей дукхдер фикир нисе сохдембу, ки уре гъизел миев э шуьвер доре, оммо бебешу дори разименди. Эз домор уре лап хъз оморы, у бу эз хубе кифлет – имидлуь ве муьхкемлуь.



Хайке э шуьвер вадарафди э 1934-муьн сал. Нум шуьвер эну бу Хизгил Якубов. Нум дедей Хизгил бу Бетсиин. У зинде не муьнди. Бебей эну хосди Хуморе. Хайм-чане ве Хувор гъемчуьн бируьт разилуь, ки угъоре ижире гъаруьси. Оммо зиндегъуи дешенди дегъишгъой хуьшдере э гъисмет жовоне одомигъо. Хайке зенди суьфдеи гъизил хуьшдере, оммо гъизил муьрди. Жовоне одомигъо хижолети нисе кеширебируьт. Э у салгъо гъизилго бежид зинде нисе муьндембируьт. Оммо пессе муьрд дуьимуьн, ве сеи муьн гъизил зенгъо. И бу лап гурунде муьрс эри деде гъемчуьн эри шуьвер эну. Омори расири 1941-муьн сал. Хизгил Якубов рафди э довго эри гъэлхэнд сохде Ватане, кифлет хуьшдере ве хуней хуьшдере. Зен эну денишире э у э Бесгъуниревоз. Бесгъуни оморы, оммо гъизизе шуьвер эну вогошде нисе оморембу. Руйбиреигъо э военкомат барасигъоре не доребу: когъозе э товун муьрдеи эну кифлет не веьгъудебу. Оммо оморембу когъоз, э комики нуьвуьсде оморембу се сегъмуьле гофгъо – нисд бири хъберсуьз. Бэгъдовой варадсден довго бу лап четине салгъо, эри зинде мунде одомигъо борж бердембируьт э гиснеиревоз ве хъзеребиревоз. Хайке гъеле бу лап жовон, нисе дануьсдембу нуьшде ве гъичиш нисе сохде. У ве е зенгъогейш сер гуьрдут алвер сохде. Хайке э дукх хъгъергилгъой хуьшдере варадсдебируьт э Москов эри оворде мол. Энжэгъ хъзсуьл оморембу пеницил-

лин, у бу гъити. Пенициллин пуьрсире оморембу лап омбар. Оммо, чуьтам мэгълуммие, чуь гереклуьн-ниге пуьрсире оморени лап омбар. Гъит гъисдигъо пенициллин э аптекегъо бирембу лап кем, оммо «эз дегъо» восдоре гъизел миев. Желдлуь зенгъо э кун чойник пэхъни сохдебируьт пенициллине ве э



сер ю декуьрдебируьт дукхдере. Корсохгъой НКВД офдебируьт ве бердебируьт угъоре э милицие. Э хъисоб зенгъо гъемчуьн дебу Хайке Якубова. Угъоре силис сохдебу силисчи Симхо. Силисчи э пуре теьгеревоз пуьрсире эз Хайке э товун кифлет хуьшде. У ихдилот сохди гъемме дуьзире, ки шуьвер эну нисд бири хъберсуьз ве уре нисди гъизилго. Силисчире зен небу. Хайкере рэхъсо дор э хуне ве гуфди, ки геренки оморембу бойгеш. Бэгъдовой силиссочки гирошдере е ченд рузгъо. Дер Хайватовгъо куфде оморембу. Оморембу дедей силисчи. У ихдилот сохди везифей оморени хуьшдере: уре фуьрсори кук эну эри хосде жовоне зене, комикире не безене, не зен нум доре гъизел нисе оморембу. Дедей Хайке имид доребу, ки у гоф мисоху э дукхдер хуьшдере вез, э шуьверевоз гъемчуьн э кукгъой хуьшдере вез. Гоф сохде оморени. Гъеммийки бируьт разилуь – эки э гъэршуй. Э гъэршуй бу Хайке. У гуфди, ки э шуьвер нис вадарафде. Бэгъдовой гирошдере дукхдере эки Шунамит оморембу дедей Симхо-силисчи ве Шунамит чуьн э гъизизе хъгъер хуьшде ихдилот сохди. Ки гъеммий кифлет эни воисденуьт э шуьвер доре дукхдере, чуьнки уре бу кифлет ю ве зенду э гъизиле семей, оммо «гъилигъи» поисди э гоф хуьшдере ве рази нисе бие. Серфит, гъечу огол зерембу зене, гуфди, ки кук эну гуфди, ки Хайке э гъичиш михгъошу лап, ки уре мибу дуь гъуллуьгъи: эки

мисоху кор хунере, дуьимуьн – миденишу э пессой гъизилго. Ве и фикиргъош кумеки не сохди. Е ченд бо деде гоф сохди э дукхдеревоз э товун шуьвер рафдеи. Оморембу лап омбар илчигъо, оммо дукхдер рази нисе бирембу. Е гиле дукхдер гуфди эз деде, ки уре воисдени э шуьвер вадарафде дуьимуьн гиле. Деде шор бисдо, оммо эри е гъэдер вэхд. Шори чаруьсд э глоси, кейки у шинохд, кире вихдиге дукхдер эну. Дукхдер гъэрор сохди вадарафде э шуьвер э бирор деде. Гъеммий кифлет рази не бируьт э гъэрорной энуревоз. Оммо Хайке бу лап «муьхкемлуь гъэребе». Эгнер гъэрор сохди – егъни гъэрор сохди. У э шуьвер вадарафди э Осипов Сави. Бебе, деде ве бироргъой эну э уревоз дие гоф нисе сохдембируьт. Гирошди ченд салгъо. Хайке зенди чор гъизиле, оммо экиш эз чори зинде не муьндебу. Омбар муьрсгъо офдори э сер игид ме. И гиле, Сави Осипов дешенде оморембу э гъэземет. Уре бу тукун, э тукун эну бэгъдовой гирошдере ревизие вес нисе сохдембу 49 кепик. И бу 1950-муьн салгъо. Гене бежид сер гуьрдут гуфдири «дуьшмен хэлгъ. Вэхд хуьшдере С.Осипов нуьшдеребу э гъэземет э Подмоскovie. Оммо у эз гъэземет э вэхди ю не ведиремори. Хайке Осипова веьгъурди телеграмме, э комики нуьвуьсде оморембу э гъэземетигъо 20 одомигъо офдорет э аварие ве муьрдет. Биейт вегинит меите э Москов. Э ижире гурунде дэгъдэгъз кифлет эну хъозур бируьт фуьрмуш сохде гъемме гъэргилгъоре. Угъоре воисдембу рафде э бедмозоле зеневоз эри оворде митой шуьвер эну. Оммо Хайке, не денишире э беде не гъишди

морг ве винири, ки эки эз «муьрдегоргъо» жуьмуьсди. Эз вэхд аварие гирошди се руз, гъебелкине омбарте. У хосди документгъой энуре. Ве чуьтам ишму варасиренит, е теклуье зиндемундегор бу Сави Осипов. Оммо шинохде уре бу лап четин: чумгъо вебу э пушони эну, лэгъэ э гъутине ве у бу гъуьвотсуьз, оммо зинде! Уре гъе бирден бердугъэ больниче. Э хуне фуьрсоре оморембу ижире телеграмме: «Э гъэрэй 20 муьрде одомигъо э Сави мунди зинде. Ме э уревоз деруьм э больниче». Хъшд мегъго герек бу дукхдиргъоре ве терссуьзе зен зенгъо, чуьнки Сави Осипов вогошде биев э гъизизе Дербенд.

Бэгъдовой ижире гурунде муьрс Хайке гъе гене бордор бисдо. Дедей Хайке бу лап шор ве утерсирембу. Гъизил зенде оморембу э вэхди ю. Ве зинде мундебу! Бэгъдовой эну Хайке зенди диеш дуь гъизил. Дуь дукхдер ве кук келе бирет ве гуьжуьндет кифлетгъой хуьшдере. Оммо Хайке фуьрмуш нисе сохдембу суьфдеи шуьвер хуьшдере. Уре воисдембу дануьсде э товун гъисмет эну. Э шегъер дебу ижире хъбергъо, ки шуьвер эну офдори э есири, ве терсирембу вогошде э Ватан. Кейки э 1970-муьн салгъо одомигъо сер гуьрдут трафде э Израиль хъбергъо э товун лешгерие есири – зинде мундетте ве рафдетто э Палистине, гуфдири оморембу лап омбар. Одомигъо оморегоре э Израиль желдлуь сер гуьрдут гешде ижире одомигъоре, э пессой кимигъо фегъм сохдембируьт, ухъше зерембируьт э хъберсуьз нисд биригъо одомигъой зенгъо. Э 1990-муьн салгъо, Хайке Осипова, рафди э Израиль, эри гешде э унжо суьфдеи шуьвер хуьшдере. Эзу пуьрсиребируьт, эже гуьге «у» зигъисдени. Зен куфд доре. Доре вокурд мерд. У пуьрсире: «Э инжо зигъисдени Якуб Хизгил?» Мерд жуьбо до э зугъун иври-ти, ки у гоф нисе сохде э зугъун урусьи, ве бирмунд э десевоз, чуьнки у биев бэгъдовой се руз. Э гъэрэй эни се рузгъо Хайке э ер оворди гъеммий зиндегъуни хуьшдере, фикир сохди э товун эну, эз чуьтами гурунди гирошдиге суьфдеи шуьвер эну Хизгил э есири. Сер рузгъо гирошд. У, фуьрмуш сохди э товун нечогъигъой хуьшде, ве э имидиревоз рафди эри винири у мерде, комики суьфдеи гиле вокурдебу доре эри эну, варафди э сер пилочкебу. Куфди шинох гъисдигъо доре. Оммо доре вокурдебу зен. У гуфди, ки Хайке егъэлмий бири. Э инжо мерд нисе зигъисде.

Ини ижире гъэзи. Дуьгунлуьни. Зиндегъуни. Имуьре ижире «муьхкемлуь ве сенгъэ» зенгъой, гирошдетто довгооре омбар, компюьки гъовре не сохдет шуьвергъой хуьшдере, те пессини вэхд бовор сохдебируьт, ки гъэгийгъэт шуьвер зенгъо, бирор, кук пуч небирет. Ве гъе генешки, не денишире э пуч бирегоргъо, зенгъой иму зигъисдембируьт, ве зендембируьт гъизилго.

## ДЕДЕ

Расул ГАМЗАТОВ.

Хэлгъ э урусьи огол зеренуьт – мама. Милет гуьржи, бэхше хуне – нана. Ве аваргъо огол зеренуьт – баба. Э жуьгуьргъи е жуьн доре – деде.

Эз гуьфере у гоф бисдо эриму Дерму эй дуьл. Ве гуж вотовусде Солдат офто(ре) эз гуьне э дуьл (ю), Бирден деде(ре) у огол зере.

Сой(гъо)\* гуьлом сэхъиб беде бистогешь Кура бир э сер дуьлхоше нум. Угъо эр вэхд тубо сохде\* гъич, ёбош Гъич нигуь: Деде(ре) не хош чум\*.

Нуькере\* сову(ре) пур сохде шуь – шуь. Э у хэйру бире\* э ёр(ю) гъисди Чуьтам эз зерев догъ, ве гъечуь пур Гове фуьрсо, э гъэминон гъисди.

Биренгъине\* булуте лов сохденге. Ворух э жок хори батмиш бире. Э гъэрс\* ворух инсон дениширенге У гъэрс деде эри(му) оморем.

Эз пэхъники нефес мере кешируьм. Ве дерд хуьшдере э сине гуьрде Ме э деде хомуш сохде\* гуфдурум «Зиндегъуниме хуби, жон деде.

О, жон деде! Метлеб туь деде(ини)! Ферзенд хуьшдере э раче руз дире. Э эр милет жойой дедей четини! Э эр зугъун деде гъисди деде!

Устаревшие слова к пояснению:

1. Милет гуьржи\* – Грузины.
2. Сойгъо гуьлом\* – Тени вселенной (чёрные силы образ.- враги)
3. Тубо сохде\* – Покаяние (каяться).
4. Не хош чум\* – Ненавистный, неприглядный.
5. Нуькере\* – Река, речка.
6. Хэйру бире\* – Очаровываться.
7. Биренгъине\* – Молния.
8. Гъэрс ворух\* – Слёзы дождя.
9. Хомуш сохде\* – Успокоить.

Тержуьме сохди Асаф МУШАИЛОВ.

## Дедей

Менешир ЮШВАЕВ.

Мэгъинире хунденуьм, эй туь дедей, Чуьнки омбар зэхъмет кеширей Имогъой эз гъизилго шор бие, Зэхъметтгъоре негъогъ недорей.

Гуьмуьр гъизил хуьшдере Эрим туь пуч сохдей, Раче бендгъой муйтуьре Эри бала сипи сохдей.

Гуьи сипи сохдей гуфдири, Дуьлме эдей дор доре. Гуьвот вир сохдей гуфдири Хунме эдей дуьш зере.

Меево гъич у зимисту, Туьре эз ме беругъо Туьсуьз рузгъош торик мибу Эри балагъо э дунегъ.

Э салпгъоревоз туь гъизил дошдей Дуьмит етимгъоре кеширей. Эз жойойтуь мере хъзери, Хуьурметтуь эри ме зерей.



## Жон дедей

Х.АВШАЛУМОВ.

Нисди эз туь сэхд гъизитте, ой дедей. Э и гуьлом лап вегирте, жон дедей. Эз хуб хубгъош гене хуби, ой дедей, Э гъер коргъо туьре тоби, жон дедей.

Сервори:

Эз сер иму гъич е вэхдиш, Ой, дедей! Туь э дунегъей кем мегердош, Жон дедей!

Туь эй хуне офдоини, ой дедей, Эй ярагъо туь дермуни, жон дедей. Ченд дергъёго муьгъеттуьни, ой дедей, Туь эриму дуьлхошини, жон дедей.

Эй балагъо туь жун доре, ой дедей, Миданми гъэдуьртуре, жон дедей. Зеренуьм ме бирден огол, ой дедей, Расиренки э ме зовол, жон дедей.

Нум туь гъич вэхд эз лэгъэйме, ой дедей. Кем мегердо согъ гуьмуьрме, жон дедей. Эз хотур ме чуьн лаво, ой дедей, Хосденуьм лап войге-софо, жон дедей:

Сервори:

## В фокусе внимания

В начале этой недели в Совете Федерации Федерального Собрания РФ прошли Дни Республики Дагестан. Мероприятия, в которых приняла участие республиканская делегация во главе с руководителем Дагестана Сергеем Меликовым, были проведены в рамках празднования 100-летия образования Дагестанской АССР.

Это непривычное в нашем понимании событие, поскольку проведение различного рода Дней республики мы воспринимаем, как разнообразную праздничную культурную программу со всем набором традиционных атрибутов. Здесь совершенно иной случай: в Совете Федерации собрались не просто, чтобы поздравить с юбилеем, а для того, чтобы попробовать найти решение многих проблем, которыми сегодня нагружена республика, что, естественно, мешает её дальнейшему развитию при наличии огромного потенциала, как человеческого, так и ресурсного. И вполне логично, что основная цель проводимого цикла мероприятий – презентация социально-экономического и культурного потенциала региона.

Среди намеченных к обсуждению тем – вопросы финансового обеспечения строительства некоторых социально значимых объектов в Дагестане, улучшения качества оказания скорой медицинской помощи, развития инфраструктуры в сфере образования, а также агропромышленного комплекса и т.д.

В ходе Дней Дагестана также ожидается ряд встреч с руководством крупных компаний, фондов, в том числе Российского фонда прямых инвестиций. Помимо деловой программы, запланирована выставка промышленного, сельскохозяйственного и туристического потенциала республики, презентация национальной дагестанской кухни.

Как отметил врио министра финансов Дагестана Юнус Саадуев, для Дагестана это историческое событие, поскольку наша республика в Совете Федерации впервые представляет себя в таком формате.

В первый же день состоялось расширенное заседание Комитета Совета Федерации по бюджету и финансовым рынкам с участием представителей органов государственной власти Дагестана на тему «Актуальные вопросы обеспечения сбалансированности бюджетов субъектов Российской Федерации, на примере Республики Дагестан».

Первым мероприятием с участием Сергея Меликова и представителей органов государственной власти региона стало расширенное заседание Комитета Совета Федерации по федеративному устройству, региональной политике, местному самоуправлению и делам Севера, где обсуждались механизмы решения некоторых проблем социально-экономического развития республики.

Одним из проблемных и актуальных вопросов, поднятых на заседании, является водоснабжение и водоотведение, о чём свидетельствуют участвовавшие случаи отравления некачественной водой. В частности, было затронуто завершение строительства махачкалинского коллектора, и решение проблем загрязнения из канала Октябрьской революции (КОР). Не секрет, что в городах и районах Дагес-

тана отсутствуют канализационные очистные сооружения. То, что было возведено ещё во времена СССР, износилось, что становится причиной сброса в водные объекты огромного количества канализационных стоков. Страдают от этого, конечно же, прежде всего Каспий, и это огромный минус для экологии региона, не говоря уже о том, что сей факт, отталкивает туристов. И вполне заслуженно. А население городов неуклонно растёт, поэтому если не принять необходимые меры, это обернется катастрофой. А с 2016 года финансирование программы по устранению данных проблем прекращено.

Однако работа в данном направлении ведётся, хотя и тре-

докладе главный архитектор республики Незир Гусейнов отметил необходимость модернизации улично-дорожной сети: организации платных парковок, создании паркового пространства, озеленении улиц, внедрении велосипедной инфраструктуры, создании пешеходно-ориентированных улиц и т.д.

Также была озвучена новая проблема – незавершенное строительство, которая весьма актуальна для Республики Дагестан. По состоянию на 1 января 2020 года в отчетности числилось 1354 объекта незавершенного строительства на сумму 41,4 млрд рублей. В связи с завершением реализации мероприятий федеральных программ, в том числе досрочной, объекты остались без источников финансирования. Самостоятельная застройка объектов ввиду ее ресурсоемкости весьма затруднительна для республики. Поэто-



му одним из направлений реализации пилотного проекта стала проработка с федеральными органами исполнительной власти вопросов включения в действующие государственные программы Российской Федерации незавершенных объектов республики, финансирование которых ранее осуществлялось за счет средств федерального бюджета. Республикой были определены 14 приоритетных объектов незавершенного строительства,

бует огромных финансовых вложений. К примеру, в 2019г. распоряжением Правительства РФ ФГУП «ВСУ №4» единственным исполнителем работ по проектированию и строительству объекта «Расширение и реконструкция (II очередь) канализации в г. Махачкале, Каспийск» определено Минобороны России. Провести мероприятия планируется в несколько этапов. За счет средств республиканского бюджета, уже разработан ПСД на 1 этап строительства. В настоящее время ФАУ «Главгосэкспертиза России» проводит проверку документации. По 2 этапу за счет средств региона также ведется разработка ПСД, завершение и получение экспертизы планируется в августе 2021г. Правительство РД попросило реализацию 1 этапа рассмотреть в рамках госпрограмм РФ или в рамках внепрограммных мероприятий, либо изыскать возможность финансирования объекта из резервного фонда Правительства России, начиная с 2021г.

Также был озвучен вопрос, связанный с загрязнением КОРА. В рамках заседания Комитета было вынесено предложение о выделении бюджетных ассигнований федерального бюджета на реализацию мероприятия по реконструкции Канала в черте Махачкалы, предусматривающего строительство водовода из труб большого диаметра.

Подробно остановились на вопросах сбалансированного пространственного развития Дагестана. Был констатирован факт: активность в сфере строительства превратила дагестанские города в «каменные джунгли». Спасение видится в реализуемых национальных проектах, которые позволяют изменить облик городов, сделать их комфортнее для проживания. В своем

финансирование которых было приостановлено в связи с завершением реализации (в том числе досрочной) федеральных целевых программ «Юг России», «Жилище» и «Чистая вода».

В результате проведенной работы с Министерством экономического развития Российской Федерации, Министерством строительства и жилищно-коммунального хозяйства Российской Федерации и Счетной палатой Российской Федерации принято решение о выделении средств из федерального бюджета по 5 объектам незавершенного строительства.

Кроме того, была подчеркнута значимость развития примор-



ского туристического кластера Дагестана. Для этого необходимо ввести единый стандарт предоставляемых услуг, увеличить число объектов размещения (гостиниц, домов отдыха и пр.), построить объекты сервиса. «Необходимо благоустроить общественные пространства, парковые и приморские зоны, обеспечивать транспортно-коммуникационные связи территорий, развивать инженерную инфраструктуру», - заявил Н.Гусейнов. Он также предложил создать «Парк федерации» под кураторством Совета Федерации, где будут расположены торговые-развлекательные площадки, музейные комплексы, где смогут обмениваться опытом и практическими знаниями его гости.

В республике, занимающей второе место в стране по сейсмической опасности, существуют и проблемы оползневых зон и сейсмозонаирования, обусловленных экзогенными геологическими процессами. Согласно научным данным, на территории республики находится около 500 населенных пунктов, так или иначе подверженных этим геологическим процессам, и более чем в 100 из них сложилась критическая ситуация. К сожалению, были и человеческие жертвы. С целью недопущения подобных случаев необходимо принятие ряда мер. В связи с этим республика обратилась с законодательной инициативой о принятии документа, предусматривающего порядок переселения и обустройства граждан, проживающих в оползневых зонах, включающий в себя механизм финансирования, и не только в пределах субъектов СКФО, но и других регионов, которые испытывают такие же проблемы.



Комплексное развитие Дербента также было внесено в повестку дня заседания Комитета. В планах городского администрации строительство объектов социальной инфраструктуры – детских садов, новой городской больницы, спортивных сооружений и так далее. Также предусмотрено озеленение и формирование комфортной городской среды, строительство новой обьездной дороги, обновление и реконструкция дорожной сети в муниципальном образовании. Ну и один из важных вопросов – строительство очистных сооруже-

Было отмечено, что средств, как собственных, так и выделяе-

мых республиканским бюджетом для реализации всего задуманного недостаточно, и без финансовой поддержки федерального бюджета не обойтись. Хотя, наверное, можно было бы и сэкономить. К такому выводу приходилось, когда заявляют о закупке очень дорогих деревьев. Возможно, это эстетично и соответствует некоей концепции, к примеру, в парке Низами история с кипарисами. Или пальмы на ул. Мамедбекова, что отсылает нас к курортным городам стран, находящихся намного южнее Дагестана. Зачем имитировать? Возможно, в этих местностях из-за жаркого климата не могут расти другие деревья. А мы, подражая им, таким образом, теряем свою дербентскую индивидуальность. (Ну не органично смотрятся крепостная стена и пальмы!) Да и тени от кипарисов и тропических пальм практически нет.

В рамках второго дня Республики Дагестан в Совете Федерации России на расширенном заседании Комитета СФ по социальной политике обсуждался вопрос развития здравоохранения в регионе, в частности, службы скорой медицинской помощи. В Дагестане, где высока продолжительность жизни и уровень рождаемости, имеется немалое количество проблем в сфере здравоохранения. Одна из них – нехватка бригад скорой помощи. При минимальной нормативной потребности в 262 бригадах СМП, в Дагестане действовало всего 189 бригад.

На заседании также были рассмотрены вопросы безопасности и обороны, что продиктовано географическим положением нашего региона, являющегося приграничным. Причём южное направление – особо привлекательная зона для всякого рода террористических и экстремистских сил, которым идеологический мигт симпатизировать некоторые наши граждане.

Не остался без внимания вопрос поддержки семей, в которых рождаются третьи и последующие дети. В этой связи возможность участия республики в мероприятиях национального проекта «Демография» в части осуществления нуждающимся в поддержке семьям ежемесячной денежной выплаты на третьих или последующих детей будет способствовать предупреждению спада рождаемости детей и негативных изменений демографической ситуации в Дагестане.

Помимо прочего, внимание обращено и на тот факт, что в республике на сегодняшний день один из самых низких уровней доходов на душу населения в Российской Федерации, ввиду чего введение указанной меры поддержки может способствовать улучшению материальной поддержки многодетных семей.

Итак, по итогам заседаний отраслевых Комитетов запланировано издание Постановления Совета Федерации РФ о государственной поддержке социально-экономического развития Республики Дагестан. В течение двух недель проекты будут дорабатываться, а затем их рассмотрят на очередном пленарном заседании СФ, которое состоится 17 марта текущего года. Несомненно, это станет новым этапом в развитии нашей республики, что должно повлиять и на качество жизни дагестанцев.

КАРИНА М.

# Пуримское чудо или как молодой еврей одурачил немцев

Во время Второй мировой войны в Нальчике случилось настоящее пуримское чудо: один человек с помощью переодеваний, песен и плясок смог спасти от смерти несколько тысяч горских евреев. Звали его Маркел Шабаетов, и он был самым известным в Нальчике портным.

В 1907 году в Нальчике у местного портного Авидагула Шабаетова и его жены Дарьи Исачевич родился сын Маркел. Семья Шабаетовых была одной из самых уважаемых не только в Еврейской Колонке (так в народе называли тогда район Нальчика, где жили горские евреи), но и во всем городе: Авидагул шил лучшие в Нальчике каракулевые шапки — традиционный головной убор местных джигитов.

Воспитанием детей занималась мать — Дарья Нахшумовна. Она была родом из Грозного, где особенно строго относились к соблюдению еврейских обычаев. Дети получили традиционное еврейское воспитание, но также изучали науку и искусство. Старшая сестра Маркела стала первой женщиной-геологом на всем Северном Кавказе, а сам Маркел с детства проявлял потрясающие способности к творчеству: прекрасно рисовал, танцевал, брал уроки игры на скрипке и сочинял стихи на нескольких языках.

В 1929 году талантливый молодой человек возглавил агитбригаду, которая имела интересную специфику — она состояла из горских евреев и должна была популяризировать еврейское народное творчество. Советское государство активно занималось «культурным строительством» и проводило политику «коренизации» — поощрения малых народов, по сути инициатива Шабаетова попала в общую струю. Внутри бригады действовали три студии: театральная, хореографическая и музыкальная. Песен на татском языке хватало, а вот пьес почти не было — поэтому Маркел сочинил свою, под названием «Рабы Багдада» — нечто невероятное по тем временам!

Очень скоро молодые евреи стали участниками Кабардино-Балкарских областных, Северо-Кавказских краевых и Всесоюзных олимпиад (так тогда называли смотры художественной самодельности). Они прославились на весь Кавказ. А в 1934 году у коллектива появился профессиональный танцевальный ансамбль «Кабардинка», который существует до сих пор.

М.Шабаетов, скорее всего, ждало большое театральное будущее, но в 1935 году скончался его отец, Авидагул, и забота о семье легла на плечи молодого человека. Пришлось оставить надежды на дальнейшую учебу и занятия творчеством. Как старший мужчина в большой горской семье, он был вынужден вернуться к семейному ремеслу — пошиву «кабардинок». Заодно, помимо папаша, быстро овладел искусством кройки и шитья мужских костюмов. Местным начальникам на работе давали отрезки тканей, которые они несли молодому портному: модные костюмы, как у больших начальников в столице, в Нальчике умел шить только он.

С началом Великой отечественной войны Маркел Шабаетов, как и большинство местных мужчин, призвали в Красную армию. Летом 1942 года, находясь в районе Сталинграда,

красноармеец Шабаетов получил приказ раздобыть для подразделения брезент. Доложив командиру, что в Моздоке была брезентовая фабрика, он получил в свое распоряжение грузовик и документ для Моздокского военкомата. Путь в Моздок лежал через город Прохладный, который находился всего в 60 км от Нальчика. Сделав небольшой крюк, Шабаетов заночевал дома. Но утром дорогу в Прохладный неожиданно закрыли — немцы перешли в наступление. Так и пришлось Маркелу остаться в прифронтовом Нальчике вместе с семьей.

В конце октября 1942 года в



город вошли немецкие и румынские части, и над евреями нависла угроза смерти. Впрочем, они пребывали в неведении — опасность положения осознавал только Маркел Шабаетов. Побывав в армии, он прекрасно знал, какая участь ожидала его народ — через линию фронта просачивались сведения о зверствах гитлеровцев по отношению к евреям. Ему самому угрожала еще большая опасность: пленных красноармейцев-евреев даже не отправляли в лагеря, а убивали на месте.

Вместе с вермахтом в город вошли части СС и СД, занимавшиеся «окончательным решением еврейского вопроса». По приказу командира айнзатцгруппы D, группенфюрера Вальтера Биркампа всем евреям было предписано зарегистрироваться и носить опознавательный знак — желтый Magen David. Горские евреи саботировали этот приказ: носить какие-то метки — неслыханное унижение для кавказца! Но немцы, прекрасно осведомленные о наличии в Нальчике коренного еврейского населения, решили добиться своих целей другим путем: в середине ноября 1942 года они приказали всем без исключения евреям собраться утром у здания комендатуры. Повод был выбран самый незначительный — будущие жертвы не должны были заподозрить, что им грозит.

В это время в доме у Шабаетова находился на постое немецкий офицер. Он по секрету сообщил хозяину о планах эсэсовцев, и о том, что на Шабаетовых получен донос — одна из соседок сообщила, что они евреи. «Будь начеку, Маркел!», — предупредил его немец, который к тому же неплохо говорил по-русски.

Маркел Шабаетов с родствен-

никами за ночь обошли почти все жилища Еврейской Колонки, предупреждая их об опасности и упрощая не идти к комендатуре. В итоге утром у здания собралось только несколько десятков еврейских беженцев из других районов, и три семьи горских евреев, решивших все же явиться на сборный пункт. Их всех расстреляли...

Столь малое число убитых евреев не удовлетворило эсэсовцев. Разобраться, кто здесь еврей, а кто нет, немцам было сложно. Но они рассчитывали со временем это выявить и уничтожить все еврейское население Нальчика.

Нужно было действовать быстро и решительно. М.Шабаетов обратился за поддержкой к братьям-кавказцам. В Нальчике немцы создали «Представительство интересов Кабардино-Балкарии» под руководством бывшего советского адвоката из знатного рода Салима Шадова. Таким образом, немцы надеялись завоевать симпатии местного населения.

С.Шадов был знаком Маркелу по театральным временам. Придя в Представительство во главе делегации горских старейшин, М.Шабаетов сообщил Шадову о планах немцев. Салим Шадов срочно связался с командующим группой войск «А» на Кавказе, генерал-фельдмаршалом Эвальдом фон Клейстом, который подтвердил, что СС и СД готовятся к уничтожению горских евреев в Нальчике и окрестных населенных пунктах. Операцией должен был заниматься оберштурмбаннфюрер СС Алоис Пештерер: в конце декабря 1942 года он обратился к коменданту Нальчика, командиру соборного из местного населения батальона «Бергман» — Теодору Оберлендеру с просьбой выде-



лить роту солдат для помощи в расстреле 2000 горских евреев.

Тогда Шадов придумал следующее: по его настоянию в Нальчик в качестве эксперта-этнографа был отправлен оберштурмбаннфюрер СС Алоис Пештерер были в востор-

ге. Его помощником был назначен специалист по Кавказу профессор Дитерс из Боннского университета. Ознакомившись с материалами, Пештерер составил меморандум, что, несмотря на иудаизм, горские евреи по своему происхождению — не евреи, а таты — иранцы, принявшие еврейскую религию, близкие родственники татов-мусульман, то есть обычные горцы. Каких народов только нет на Северном Кавказе!

Оберлендер, который не был заинтересован портить отношения с местным населением, отнесясь к меморандуму положительно и предложив эсэсовцам не спешить с казнями, а для начала совершить инспекционную поездку в Еврейскую Колонку.

Приняв эсэсовцев в своем доме и познакомив их с местным населением должен был Маркел Шабаетов. Ни к одному спектаклю он не готовился так основательно, как к этому визиту от которого зависела жизнь его самого, его семьи, всех родственников и друзей! За несколько дней Еврейская Колонка превратилась в образцово-показательный музей этнографии Северного Кавказа. Из домов вынесли всю европейскую мебель. Свитки Торы спрятали на кладбище. Евреев обрядили в кабардинские национальные костюмы. Старики в кабардинских папах, шитых Маркелом, выглядели настоящими акасаками. Как тут не вспомнить Пурим — еврейский праздник с переодеваниями!

«Дорогих гостей» принимали с кавказским гостеприимством. Вино текло рекой, стол ломился от национальных яств. Ансамбль песни и пляски под руководством хозяина исполнял кавказские танцы. После ужина, подвыпивших немцев повели на эк-



скурсию по еврейским домам, в которых уже не осталось ничего еврейского, кроме самих евреев.

Оберфюрер СС Вальтер Биркамп и оберштурмбаннфюрер СС Алоис Пештерер были в востор-

ге и вынесли общее решение: жители Еврейской Колонки — таты, они просто не могут быть евреями! Пештерер даже проявил некоторую снисходительность: «Нас не интересует их забавная религия. Если они хотят быть иудеями по религии, нам все равно. Расовые евреи — вот против кого мы выступаем».

На следующий день, 26 декабря 1942 года, рейхминистр оккупированных восточных территорий и один из главных палачей еврейского народа Альфред Розенберг получил отчет от Биркампа. Горских евреев решили не трогать. Более того, Маркелу Шабаетову, настоящему арийцу и другу Германии, было доверено создание «Национального совета татов» и дано ответственное задание: собрать в Колонке посылки и принадлежности, теплые вещи, кухонную утварь для нужд оккупационных войск.

Еврейская Колонка вздохнула с облегчением...

Шла война. Жизнь в Нальчике оставалась сложной. Немцы требовали хлеба и зрелищ — приходилось им всячески угождать. Их союзники-румыны бродили по улицам и забирали у жителей все, что попадалось под руку. Шабаетов не терял присутствия духа и чувства юмора: однажды, взяв у какого-то важного немецкого начальника шинель на реставрацию, он повесил ее в сенях. Румынские мародеры, открыв двери и увидев внушавший ужас орла, испуганно попятились на улицу...

Нальчик был освобожден советскими войсками 4 января 1943 года. После этого Шабаетов занялся СМЕРШ — его арестовали за связи с оккупантами. Но быстро освободили: помогло письмо горских евреев, отправленное на имя то ли Сталина, то ли Молотова... Особая инспекция Министерства внутренних дел республики в 1955 году пришла к окончательному выводу о невинности знаменитого «горца».

До конца своих дней (1978 г.) М.Шабаетов был уважаемым членом горской общины. Он не только шил одежду всему городу, но и рисовал карикатуры, которые посылал в журнал «Крокодил». Не расставался с музыкой и танцами. Ни одна свадьба не проходила без Шабаетова, который порой возвращался домой голодным, потому что так веселил гостей, что не хватало времени на угощение!

И сегодня, празднуя Пурим, горские евреи Нальчика вспоминают не только царицу Эстер, но и Маркела Шабаетова, который, проявив мужество, спас их народ в 1942 году.

## -ИНФРАСТРУКТУРА-

## Дворец спорта — это веление времени

Мэрия Дербента объявила о начале строительства Дворца спорта в городе в районе «Аэропорта». Объект предполагает затрату в 1,5 миллиарда рублей и строиться будет в течение трех лет.

Дворец спорта — мечта юных спортсменов, учителей физкультуры, тренеров и всех тех, кто имеет отношение к спорту. Шансы иметь такие грандиозные спортивные сооружения были накануне юбилея города, но безалаберные руководители упустили их из-за собственных амбиций. Люди, которые были одержимы этой идеей, начали искать пути решения.

В администрации города прошли многочисленные совещания по вопросу строительства Дворца спорта. То ли не определились с местом, то ли средств не было, не известно. Все стихало до тех пор, пока в Дербент не приехал какой-нибудь именитый спортсмен. Затем вопрос опять всплыл на повестку дня.

Было время, когда мэрия со-

общала, что в городе нет места для строительства Дворца спорта. Тогда, еще в 2019 году, депутат Госдумы А.Эмиргамзаев вызвал подарить городу 4 га земли. Помню, активистами было написано письмо, обращенное к депутату Госдумы Мураду Гаджиеву, с просьбой передать территорию шифровального завода под комплекс. Чем это закончилось, нам известно.

О начале строительства спорт

(Окончание на 8 стр.)

## -ЭКОЛОГИЯ И ОБЩЕСТВО-

## Сохраним леса вместе

Вблизи городов и промышленных центров леса играют роль мощных фильтров, очищая воздух от вредных примесей. Лес является самым чистым местом для отдыха людей. Именно там создана необходимая среда для прорастания грибов, ягод, орехов и лекарственных растений. Леса имеют и большое эстетическое значение: их красота и живописность вдохновляют поэтов и художников. Не зря один из национальных проектов «Экология» призван защитить леса Дагестана от вырубки. Как это претворяется в жизнь, вопрос не праздный, если учесть, что мы сами рачительно относимся к лесу.

А между тем, в республике лесные массивы занимают всего семь процентов. Это совсем немного на три миллиона человек. Поэтому сохранение лесов имеет огромное значение для Дагестана.

Как можно решить этот вопрос? Только восстановлением лесов, разведением новых, чем и занимаются лесные хозяйства. Правительство республики уделяет пристальное внимание этой отрасли, понимая, что нельзя допустить уничтожения лесов. Среди деревьев, растущих в наших краях, есть ценные породы такие, как бук, вяз, ясень.

Заседание, посвященное ходу реализации национального проекта «Экология» прошло в Правительстве республики под руководством врио заместителя Председателя Правительства РД Владимира Лемешко. Согласно проекту «Экология», в республике еще реализуются так называемые подпроекты. Это и система обращения с твердыми коммунальными отходами, сохранение лесов, развитие экологического туризма, сохранение уникальных водных объектов, чистая страна. Последние два внутренних проекта начнут реализовывать, начиная с 2023 года.

Но нас интересует текущий

ве не допустить лесные пожары, создан и утвержден Рослесхозом «Дагестанский лесопожарный центр».

Другой задачей лесных хозяйств является приобретение лесохозяйственной техники и оборудования. Техническое оснащение большинства лесных хозяйств не соответствует нормам, и они должны быть приведены к стандартам, принятым во всем мире.

В этом году также выделены средства для организации заготовки семян, которую лесники считают основой восстановления лесов. И тут надо сказать, что возникает вопрос о развитии лесного хозяйства нет техники для выполнения работ по отбору семян для разведения леса. И если они ведутся, то только вручную. Комитет по лесному хозяйству РД намерен восстановить существовавшие ранее объекты единого генетико-селекционного комплекса. Напомним, что на территории республики имеются три лесных питомника. Из них один находится в Ногайском лесничестве, второй – в Хасавюртовском лесничестве, третий – в Самурском лесопарке. В них готовят материал для посадки, но этого недостаточно для масштабов

## Дворец спорта – это веление времени

(Окончание. Начало на 7 стр.)

комплекса обставляли несколько раз, в том числе и начальники градостроительства И. Магомедов. Безусловно, это не упрек, мы просто констатируем факты из жизни города. Нельзя согласиться с теми, кто и сегодня считает, что лучше построить очистительные сооружения, чем Дворец спорта. Да, конечно, очистительные сооружения необходимы, но и Дворец спорта нужен городу. В Дербенте часто проходят различные спортивные мероприятия республиканского и федерального масштабов, и если бы у нас был спорткомплекс, то вполне возможно, мы бы увидели даже международные соревнования, которые повысили бы статус города. У нас есть много спортсменов, ставших призерами российских и международных соревнований.

Как-то после одной из поездок бывший мэр города Хизри Абакаров, рассказав об увиденном в Магасе прекрасном Олимпийском Дворце спорта со всеми удобствами и местом для парковки на 500 машин. Тогда глава города обещал дербентцам построить спорткомплекс и у нас. Думаю, что и сегодня этот

вопрос не снят с повестки дня. Статус Дербента требует, чтобы здесь все было по высшему классу. Издавна главный восточный город, стоящий на караванном пути, был жемчужиной Кавказа, хочется, чтобы он и сегодня оста-

вался таковым. Да, мы считаем Дербент второй столицей Дагестана. О нашем городе знают все. Каждый турист, как только приезжает в аэропорту «Уйташ», тут же спрашивает: «А Дербент далеко отсюда?». Это о многом говорит. Именно по этой причине поднялся вопрос о железнодорожном соединении аэропорта и Дербента.

Врио главы Дагестана Сергей Меликов предложил на заседании республиканского парламента в начале 2021 года рассмотреть вопрос об особом статусе города Дербента. «Здесь упор должен быть сделан на его историческую ценность и на то, что Дербент – это один из немногих городов России, который внесен в список всемирного наследия ЮНЕСКО», – подчеркнул Меликов.

Очень надеемся, что это решение и строительство Дворца спорта не затянется на долгие века. Мы только рады еще одному грандиозному сооружению в Дербенте и благодарны нынешнему руководству Дагестана за позитивное отношение к спортивным комплексам и здоровому образу жизни.

Фэхрэддин ГЭРИБСЭС.



## Сканворд

|                           |                                   |                             |                                  |                                   |                          |
|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Оружие токаря             | Слусковой крючок ружья            |                             |                                  | Человек, ищущий лишь удовольствия | Вербас бордовой корой    |
|                           | Смешивание разных вин             | Пшеница с ломким колосом    | Острик в него за словом не лезет |                                   |                          |
|                           | Утварь или музыкальный инструмент | Небольшое паровое судно     |                                  |                                   |                          |
|                           | Напиток богов и пчел              | Духовик в оркестре          | Ларец для мощей святого          | Сладкий плод тропиков             | Зерна на булочке бигмака |
|                           | Копия из гипса                    | Сторожка собаки             | Украинская цитра                 | Документ, подтверждающий сделку   |                          |
|                           | Рыба для заливного                | Денежная казала             | Состязание лошадей-трехлеток     | Сетка рыболовная снасть           | *Фонарь* под глазом      |
|                           | Приманка нашей эстрады            | Барышня в чаевоской дивизии | Тайное обывочие                  |                                   |                          |
|                           |                                   |                             | Московский театр цыган           |                                   |                          |
|                           |                                   |                             | Тяжелая ноша                     |                                   |                          |
| Длинные раструбы перчаток |                                   |                             |                                  | Жир по старинке                   |                          |



год. На этот год финансированием подкреплён проект «Сохранение лесов». Пожалуй, важным пунктом реализации данной программы является приобретение лесными хозяйствами противопожарного оборудования. Летние пожары, устраиваемые чаще всего людьми, стали настоящей бедой для наших муниципалитетов. При пожаре в лесополосе лесники вынуждены обращаться за помощью в пожарную охрану и в администрацию. Но помощь не всегда приходит. Мы привыкли уже несколько лет подряд видеть на участках от Дербента в сторону Махачкалы выжженные чащи и клубы дыма.

Как было отмечено, Комитетом по лесному хозяйству РД ведется противопожарная пропаганда среди населения, работа налажена совместно со средствами массовой информации. Передачи о защите леса, публикации материалов в газетах о пользе лесных насаждений являются важным звеном в борьбе против пожаров в лесах Дагестана. Время от времени на каналах республике демонстрируются рекламный ролик противопожарной направленности. Вопрос окончательно можно решить только приобретением специальной техники. Для того чтобы в перспекти-

всей республики.

И, конечно, не менее важным пунктом является восстановление лесов. Все эти вопросы должны быть решены в этом году. Основными задачами лесного хозяйства в области восстановления лесов и их разведения являются возрождение погибших лесов и вовлечение в оборот неудобных земель таких, как пески, крутые склоны, каменные россыпи, солончаки.

Понятно, что можно восстановить леса ценой многих усилий и средств, но не лучше ли сохранить то, что есть. Надо произвести в лесных массивах санитарно-очистительные работы с вырубкой больных, сухих, негодных деревьев. Очистка лесных участков раньше проводилась круглый год. На этих работах были заняты жители окрестных сел. К сожалению, сегодня такие формы работ не практикуются. Опять пресловутая формула отсутствия средств. Наши леса, во всяком случае, в Дербентской лесополосе не опрыскивались, наверное, лет двадцать пять. А раньше эту работу выполняла вертолётная авиация. Все лучшее должно быть возвращено и применено на практике, иначе мы можем потерять лесные массивы.

Фэхрэддин ГЭРИБСЭС.

Татская общественность и коллектив редакции газеты «Ватан» выражают глубокое соболезнование родным и близким семей **Агаруновых** и **Юханановых** по поводу безвременной кончины

**Арона бен Исой**  
и разделяют горечь невосполнимой утраты  
**Монухью ю з гемгидин гердо**

Газета «БАТАН» издаётся с 1991 г. как продолжение «Зэхметкеш» с мая 1928 г.

УЧРЕДИТЕЛЬ:  
МИНИСТЕРСТВО ИНФОРМАТИЗАЦИИ, СВЯЗИ И  
МАССОВЫХ КОМУНИКАЦИЙ РД

Э ГЪНЖО ОБУРДЕТОР:  
МИНИСТЕРСТВОЙ  
ИНФОРМАТИЗАЦИИ, ОЛОГЪТОГЪ  
ВЕ ЖЪТИМИТЕГЪЕРИ  
ГЪНЖОЖЪТИГЪО РД

Главный редактор  
МИХАЙЛОВ  
ВИКТОР СИЮНОВИЧ

Ответственный секретарь  
ИРИНА МИШЕВА

Редактор отдела

Корректор  
ЛАУРА АТАЯН

Бухгалтер  
ЕЛИЗАВЕТА АГАСИЕВА

Корреспонденты:  
ФЭХРЭДИН ОРУДЖЕВ  
КАРИНА МОСЕСОВА  
АНДЖЕЛЛА РУВИНОВА

Компьютерная верстка и дизайн  
ФАТИМА МУРАДОВА

Газета зарегистрирована  
федеральной службой по  
надзору в сфере связи, ин-  
формационных технологий и  
массовых коммуникаций по  
Республике Дагестан.  
Индекс газеты 51387.

Газета набрана, сверстана  
на компьютерной базе ре-  
дакции «БАТАН»

Регистрационный номер  
ПИ ВТУ 05-00423.

Редакция рукописи не возвра-  
щает. Мнения и суждения ре-  
дакции и авторов статей не  
всегда совпадают.

Редакция десхэтигъоре нисе  
вогорулдуне, фикиргъо ве ва-  
расиргъой нузуу-спегоргъо  
ве эи редакция гъеммаше ежи-  
ре нисе биренгъул.

Адрес редакции и издателя:  
368601, г. Дербент,  
ул. Ленина, 37/2  
Email: VATANDERBENT@MAIL.RU

Часк: 4-77-39, тел. 4-77-39

Отпечатана в ООО «Типогра-  
фия-М». 368600 г. Дербент,  
ул. С. Курбанова, 25. По воп-  
росам качества печати  
обращаться в типографию.

Говит ведирморени е  
гиле з орине ю.  
Э сал ю 52 гиле.  
Газета выходит по  
пятницам 52 раза в  
год.

Газета подписана по  
графику в 15.00.  
Фактически в 14.00.

Тираж 1300.  
Заказ №